



# Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general  
15 de julio de 2015  
Español  
Original: inglés

**Asamblea General**  
**Sexagésimo noveno período de sesiones**  
Tema 33 del programa  
**Los conflictos prolongados en la zona del Grupo GUAM**  
**y sus repercusiones en la paz, la seguridad y el desarrollo**  
**internacionales**

**Consejo de Seguridad**  
**Septuagésimo año**

## **Cartas idénticas de fecha 13 de julio de 2015 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Georgia ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de transmitir adjunta la declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de Georgia, de fecha 11 de julio de 2015, en relación con la colocación ilegal de pancartas por las fuerzas de ocupación rusas el día 10 de julio.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del sexagésimo noveno período de sesiones de la Asamblea General, en relación con el tema 33 del programa, y del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* Kaha **Imnadze**  
Embajador  
Representante Permanente



**Anexo de las cartas idénticas de fecha 13 de julio de 2015  
dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo  
de Seguridad por el Representante Permanente de Georgia  
ante las Naciones Unidas**

**Declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de Georgia en relación  
con la colocación ilegal de pancartas por las fuerzas de ocupación rusas el  
día 10 de julio**

**Tbilisi, 11 de julio de 2015**

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Georgia expresa su profunda preocupación por la colocación ilegal de pancartas por las fuerzas de ocupación rusas el día 10 del julio con el fin de marcar lo que denominan “frontera” en el territorio adyacente a la aldea de Tsitelubani, en el distrito de Gori, y a la aldea de Orchosani, en el distrito ocupado de Akhagori, en las inmediaciones de la carretera central que une Tbilisi y Gori. Cabe señalar que algunos tramos del oleoducto Bakú-Supsa pasan cerca de estas zonas y, con esta acción ilegal, una parte del oleoducto próxima a la aldea de Orchosani pasó a estar en el territorio ocupado.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Georgia condena esta acción ilegal, insta a la Federación de Rusia a que adopte medidas para atajarla y exhorta a la comunidad internacional a que analice de manera adecuada esta iniciativa, que atenta directamente contra la paz y la seguridad y constituye una grave vulneración de los principios fundamentales del derecho internacional. Por nuestra parte, tenemos previsto plantear esta cuestión ante las Naciones Unidas y la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa y emplear todos los mecanismos internacionales a nuestro alcance para que la provocación rusa reciba la debida respuesta.

---